



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
5 February 2002

Пятьдесят шестая сессия  
Пункт 122 повестки дня

## Резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей

[по докладу Пятого комитета (A/56/735)]

### 56/240. Бюджет по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов

#### А

ОКОНЧАТЕЛЬНЫЕ БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ  
НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2000–2001 ГОДОВ

*Генеральная Ассамблея*

1. *принимает к сведению* второй доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов<sup>1</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>;

2. *просит* Генерального секретаря информировать государства-члены о расходах по регулярному бюджету на ежеквартальной основе;

3. *постановляет* с учетом критической финансовой ситуации Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин сохранить в бюджете по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов 650 000 долл. США из первоначальной суммы в 800 000 долл. США, выделенной во исполнение резолюции 55/219 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2000 года, и просит Генерального секретаря выплатить эту сумму в декабре 2001 года в виде субсидии, подлежащей зачислению в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Института, с тем чтобы обеспечить продолжение его функционирования в 2002 году;

4. *постановляет также*, что на двухгодичный период 2000–2001 годов в дополнение к сумме в размере 2 533 125 400 долл. США, ассигнованной согласно ее резолюции 55/239 А от 23 декабря 2000 года, предоставляются полномочия на принятие обязательств в размере 28 452 600 долл. США следующим образом:

<sup>1</sup> A/56/674.

<sup>2</sup> A/56/694.

| <i>Раздел</i>   |  | <i>Сумма,<br/>утвержденная<br/>Генеральной<br/>Ассамблеей в ее<br/>резолюции 55/239 А</i> | <i>Предварительное<br/>увеличение/<br/>(сокращение)</i> | <i>Пересмотренные<br/>ассигнования и<br/>полномочия<br/>на принятие<br/>обязательств</i> |
|---|--|---|---|--|
|   |  | <i>(В долл. США)</i>  |   |  |
| <b>Часть I. <i>Общее формирование политики, руководство и координация</i></b> |  |   |   |  |
| 1.  | Общее формирование политики, руководство и координация                       | 48 013 100  | (2 543 300)   | 45 469 800   |
| 2.  | Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание                    | 409 024 100   | 36 844 600  | 445 868 700  |
| <b>Итого по части I</b>   |  | <b>457 037 200</b>  | <b>34 301 300</b>                                       | <b>491 338 500</b>   |
| <b>Часть II. <i>Политические вопросы</i></b>                                  |  |   |   |  |
| 3.  | Политические вопросы   | 167 844 700   | (6 095 700)   | 161 749 000  |
| 4.  | Разоружение  | 13 820 900  | 345 000   | 14 165 900   |
| 5.  | Операции по поддержанию мира   | 74 884 000  | (4 067 600)   | 70 816 400   |
| 6.  | Использование космического пространства в мирных целях                       | 3 313 500   | 136 400   | 3 449 900  |
| <b>Итого по части II</b>  |  | <b>259 863 100</b>  | <b>(9 681 900)</b>                                      | <b>250 181 200</b>   |
| <b>Часть III. <i>Международное правосудие и право</i></b>                     |  |   |   |  |
| 7.  | Международный Суд  | 20 606 700  | 1 642 000   | 22 248 700   |
| 8.  | Правовые вопросы   | 33 880 600  | (343 200)   | 33 537 400   |
| <b>Итого по части III</b>   |  | <b>54 487 300</b>   | <b>1 298 800</b>  | <b>55 786 100</b>  |
| <b>Часть IV. <i>Международное сотрудничество в целях развития</i></b>         |  |   |   |  |
| 9.  | Экономические и социальные вопросы   | 112 431 800   | 1 718 600   | 114 150 400  |
| 10.   | Африка: Новая программа по обеспечению развития                              | 5 859 800   | (641 200)   | 5 218 600  |
| 11А.  | Торговля и развития  | 81 373 600  | 1 126 200   | 82 499 800   |
| 11В.  | Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО                                   | 17 009 800  | 247 000   | 17 256 800   |
| 12.   | Окружающая среда   | 8 100 900   | 495 900   | 8 596 800  |
| 13.   | Населенные пункты  | 12 297 300  | 2 607 900   | 14 905 200   |
| 14.   | Предупреждение преступности и уголовное правосудие                           | 4 821 300   | 3 900   | 4 825 200  |
| 15.   | Международный контроль над наркотическими средствами                         | 13 718 200  | 309 500   | 14 027 700   |
| <b>Итого по части IV</b>  |  | <b>255 612 700</b>  | <b>5 867 800</b>  | <b>261 480 500</b>   |
| <b>Часть V. <i>Региональное сотрудничество в целях развития</i></b>           |  |   |   |  |
| 16.   | Экономическое и социальное развитие в Африке                                 | 80 645 000  | (9 163 500)   | 71 481 500   |
| 17.   | Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе         | 54 411 200  | (511 300)   | 53 899 900   |
| 18.   | Экономическое развитие в Европе  | 37 414 600  | 1 748 500   | 39 163 100   |
| 19.   | Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне | 75 584 100  | 1 287 900   | 76 872 000   |
| 20.   | Экономическое и социальное развитие в Западной Азии                          | 48 581 400  | (2 883 200)   | 45 698 200   |
| 21.   | Регулярная программа технического сотрудничества                             | 41 254 800  | (44 400)  | 41 210 400   |
| <b>Итого по части V</b>   |  | <b>337 891 100</b>  | <b>(9 566 000)</b>                                      | <b>328 325 100</b>   |
| <b>Часть VI. <i>Права человека и гуманитарные вопросы</i></b>                 |  |   |   |  |
| 22.   | Права человека   | 39 067 700  | (102 400)   | 38 965 300   |
| 23.   | Защита беженцев и оказание им помощи   | 38 838 900  | 1 546 400   | 40 385 300   |
| 24.   | Палестинские беженцы   | 23 175 400  | 1 139 300   | 24 314 700   |
| 25.   | Гуманитарная помощь  | 18 447 900  | (53 800)  | 18 394 100   |
| <b>Итого по части VI</b>  |  | <b>119 529 900</b>  | <b>2 529 500</b>  | <b>122 059 400</b>   |

| <i>Раздел</i>   | <i>Сумма,<br/>утвержденная<br/>Генеральной<br/>Ассамблеей в ее<br/>резолюции 55/239 А</i> | <i>Предварительное<br/>увеличение/<br/>(сокращение)</i> | <i>Пересмотренные<br/>ассигнования и<br/>полномочия<br/>на принятие<br/>обязательств</i> |
|---|---|---|--|
|   | <i>(В долл. США)</i>  |   |  |
| Часть VII. <i>Общественная информация</i>   |   |   |  |
| 26. <i>Общественная информация</i>  | 142 534 500   | (1 252 400)   | 141 282 100  |
| <b>Итого по части VII</b>   | <b>142 534 500</b>  | <b>(1 252 400)</b>                                      | <b>141 282 100</b>   |
| Часть VIII. <i>Общее вспомогательное обслуживание</i>                                       |   |   |  |
| 27. <i>Управленческое и централизованное вспомогательное обслуживание</i>                   | 433 569 100   | 4 391 900   | 437 961 000  |
| А. <i>Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления</i>              | 11 380 200  | (6 100)   | 11 374 100   |
| В. <i>Управление по планированию программ, бюджету и счетам</i>                             | 22 209 800  | 552 700   | 22 762 500   |
| С. <i>Управление людских ресурсов</i>   | 47 977 900  | 1 188 700   | 49 166 600   |
| D. <i>Управление централизованного вспомогательного обслуживания</i>                        | 229 817 700   | 903 800   | 230 721 500  |
| E. <i>Административное обслуживание, Женева</i>   | 84 412 400  | 485 300   | 84 897 700   |
| F. <i>Административное обслуживание, Вена</i>   | 23 553 500  | 298 400   | 23 851 900   |
| G. <i>Административное обслуживание, Найроби</i>  | 14 217 600  | 969 100   | 15 186 700   |
| <b>Итого по части VIII</b>  | <b>433 569 100</b>  | <b>4 391 900</b>  | <b>437 961 000</b>   |
| Часть IX. <i>Внутренний надзор</i>  |   |   |  |
| 28. <i>Внутренний надзор</i>  | 18 750 700  | (493 900)   | 18 256 800   |
| <b>Итого по части IX</b>  | <b>18 750 700</b>   | <b>(493 900)</b>  | <b>18 256 800</b>  |
| Часть X. <i>Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы</i> |   |   |  |
| 29. <i>Совместно финансируемая административная деятельность</i>                            | 8 020 500   | (415 400)   | 7 605 100  |
| 30. <i>Специальные расходы</i>  | 54 511 700  | (1 135 500)   | 53 376 200   |
| <b>Итого по части X</b>   | <b>62 532 200</b>   | <b>(1 550 900)</b>                                      | <b>60 981 300</b>  |
| Часть XI. <i>Капитальные расходы</i>  |   |   |  |
| 31. <i>Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений</i>      | 49 767 300  | (365 700)   | 49 401 600   |
| <b>Итого по части XI</b>  | <b>49 767 300</b>   | <b>(365 700)</b>  | <b>49 401 600</b>  |
| Часть XII. <i>Налогообложение персонала</i>   |   |   |  |
| 32. <i>Налогообложение персонала</i>  | 328 485 300   | 2 974 100   | 331 459 400  |
| <b>Итого по части XII</b>   | <b>328 485 300</b>  | <b>2 974 100</b>  | <b>331 459 400</b>   |
| Часть XIII. <i>Счет развития</i>  |   |   |  |
| 33. <i>Счет развития</i>  | 13 065 000  | –   | 13 065 000   |
| <b>Итого по части XIII</b>  | <b>13 065 000</b>   | <b>–</b>  | <b>13 065 000</b>  |
| <b>Всего</b>  | <b>2 533 125 400</b>  | <b>28 452 600</b>                                       | <b>2 561 578 000</b>   |

5. *отмечает* просьбу Генерального секретаря об увеличении объема пересмотренных ассигнований на 28 452 600 долл. США и постановляет, памятуя о необходимости точного определения требуемого окончательного размера ассигнований и начисленных взносов, что она вернется к рассмотрению окончательных ассигнований на своей возобновленной пятьдесят шестой сессии в марте 2002 года;

6. *постановляет*, что:

a) Генеральный секретарь уполномочивается, с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, переносить ассигнования из одного раздела бюджета в другой;

b) в дополнение к ассигнованиям, утвержденным в пункте 4, выше, из накопившихся поступлений Библиотечного фонда на каждый год двухгодичного периода 2000–2001 годов ассигнуется сумма в размере 250 000 долл. США для приобретения книг, периодических изданий, карт и библиотечного оборудования, а также для покрытия таких других расходов библиотеки во Дворце Наций, которые соответствуют целям и положениям Фонда.

*92-е пленарное заседание,  
24 декабря 2001 года*

## В

### ОКОНЧАТЕЛЬНАЯ СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2000–2001 ГОДОВ

*Генеральная Ассамблея*

*постановляет*, что на двухгодичный период 2000–2001 годов:

a) сметная сумма поступлений в размере 380 822 700 долл. США, утвержденная в ее резолюции 55/239 В от 23 декабря 2000 года, сокращается на 1 149 200 долл. США следующим образом:

| <i>Разделы сметы поступлений</i>                  | <i>Сумма,<br/>утвержденная<br/>Генеральной<br/>Ассамблей в ее<br/>резолюции 55/239 В</i> | <i>Предварительное<br/>увеличение/<br/>(сокращение)</i> | <i>Предварительная<br/>смета поступлений</i> |
|---|--|---|--|
|   | <i>(В долл. США)</i>   |   |  |
| 1. Поступления по плану налогообложения персонала | 333 125 200  | 1 903 900   | 335 029 100                                  |
| <b>Итого по разделу 1 сметы поступлений</b>       | <b>333 125 200</b>   | <b>1 903 900</b>  | <b>335 029 100</b>                           |
| 2. Общие поступления                              | 42 728 600   | 997 100   | 43 725 700                                   |
| 3. Услуги для общественности                      | 4 968 900  | (4 050 200)   | 918 700                                      |
| <b>Итого по разделам 2 и 3 сметы поступлений</b>  | <b>47 697 500</b>  | <b>(3 053 100)</b>                                      | <b>44 644 400</b>                            |
| <b>Всего</b>                                      | <b>380 822 700</b>   | <b>(1 149 200)</b>                                      | <b>379 673 500</b>                           |

b) поступления по плану налогообложения персонала перечисляются в Фонд уравнивания налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

c) прямые расходы Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, расходы на обслуживание посетителей, организацию общественного питания и связанное с ним обслуживание, обеспечение работы гаража, телевизионное обслуживание и услуги по продаже печатных изданий, не предусмотренные в бюджетных ассигнованиях, покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности.

*92-е пленарное заседание,  
24 декабря 2001 года*